

## 小学成绩单 幼稚园

局长的话

家长 / 监护人;

海华郡公立学校系统学生学习进展之定期报告包括四张书面成绩单，其中两张还伴有家长会。这些家长会，再加上书面成绩单，可以让您对于孩子的学习成绩有一个更全面的了解。

因为家庭和学校之间的合作对于孩子不断进步来说至关重要，我们诚挚地邀请您在整个学年中随时来参观我们的学校，同时在您和孩子的老师都方便时，安排额外的家长会。如果您对于我们的教学有什么意见，欢迎您随时提出来。

感谢您对孩子学习的关心，以及您在提高学校教学，更好地满足孩子需要方面给予的帮助。

此致，



Sydney L. Cousin  
教育局长

### 阅读成绩单时注意事项:

请阅读成绩单的所有内容，而不是只看成绩。每个学生都很特别，他/她学习和掌握海华郡公立学校系统主课内容的进度也各有不同。这份成绩单是我们就学生的学习进展与您沟通的方式之一。我们鼓励家长在整个学年里维持与学校教职员之间的沟通。

海华郡公立学校系统决不因种族、肤色、信念、原产地、宗教、身体或心理残障、性别、年龄、婚姻状况或性倾向而在求职和求学上歧视任何人。详情请与海华郡公立学校系统平等保障办公室联系。他们的地址和电话是：10910 Route 108, Ellicott City, MD 21042; 电话号码是 410-313-6654。

Howard County Public School System  
10910 Route 108, Ellicott City, MD 21042  
410.313.6600 [www.hcpss.org](http://www.hcpss.org)

CHINESE

# 明白 孩子的成绩单 幼稚园

Understanding Your Child's  
Report Card Kindergarten



## 海华郡公立学校系统 (THE HOWARD COUNTY PUBLIC SCHOOL SYSTEM)

### 幼儿园成绩报告单 (KINDERGARTEN REPORT CARD)

① 学生 <u>Jane Doe</u>	学年 <u>Current</u>	年级 <u>        </u>	学校 <u>Any School</u>	老师 <u>Mr. Smith</u>
① <b>评分代号:</b> 表示学生每门课的学习进展情况 (Indicates level of progress in subject areas)	② <b>努力代号:</b> 表示学生在每门课和学习上的努力 (Indicates the level of effort demonstrated in each area and learning behavior)		③ <b>教学代号:</b> 表示学生目前的学习水平 (Indicates the instructional level at which the student is working)	
I - 独立完成 (Independently)	1 - 优秀 (Outstanding)		A - 超出年级水平 (Above Grade Level)	
W - 需要帮助 (With Assistance)	2 - 满意 (Satisfactory)		O - 达到年级水平 (On Grade Level)	
N - 尚不明显 (Not Apparent at This Time)	3 - 尚待提高 (Needs Improvement)		B - 低于年级水平 (Below Grade Level)	

#### ① 评分代号:

**I-独立完成:** 学生的表现持续显示能在很少或无需协助情况下, 了解这一季所教授大多目标的技巧与观念。

**W-需要帮助:** 学生的表现持续显示能在有协助情况下, 了解这一季所教授大多目标的技巧与观念。

**N-尚不明显:** 学生的表现尚未稳定显示了解这一季所教授大多目标的技巧与观念。

表现指标是根据整个评分期多次考核而定, 包括教师观察、正式和非正式考核、教室作业和专案计划。

**② 努力代号:** 描述学生对任务的责任心、课堂参与程度、作业的质和量, 以及是否按时完成课堂和家庭作业。

努力代号表示学生达到或超过期待的程度:

- 1-优秀 - 总是
- 2-满意 - 大多数时候
- 3-尚待提高 - 不稳定

**③ 教学代号:** 教学程度仅适用于阅读和数学, 表示相对年级水平来说, 学生的成绩。

**④ 成绩报告阶段:** 每一成绩报告阶段是独立的, 第四阶段并非累计成绩。

**⑤ 学习行为:** 用努力代号的评分尺度描述可见的学习行为。

**⑥ 考勤:** 考勤按照州里的规定算。

**⑦ 安置:** 这一部分只在年终时才填写。

#### 成绩报告阶段 (Reporting Period)

语言艺术 (LANGUAGE ARTS)	④ 1	2	3	4
口头表达清晰 (Communicates ideas clearly when speaking)	I			
应用初级阅读技巧 (Uses beginning reading strategies)	W	①		
听、读理解能力 (Comprehends when listening/reading)	N			
应用初级作文技巧 (Applies beginning writing skill)	W			
努力程度 (Effort)	I			
数学 (MATHEMATICS)				
理解数学概念 (Understanding number concepts)	I			
理解所学技能 (Demonstrates on understanding of skills)	W	②		
应用解题技巧 (Applies problem solving strategies)	W			
努力程度 (Effort)	2			
科学 (SCIENCE)				
展现知识与技能 (Demonstrates knowledge and skills)				
努力程度 (Effort)				
社会常识 (SOCIAL STUDIES)				
展现知识与技能 (Demonstrates knowledge and skills)				
努力程度 (Effort)				
卫生教育 (HEALTH EDUCATION)				
展现知识和技能 (Demonstrates knowledge and skills)				
努力程度 (Effort)				
体育 (PHYSICAL EDUCATION)				
展现知识与技能 (Demonstrates knowledge and skills)				
努力程度 (Effort)				
音乐 (MUSIC)				
展现知识与技能 (Demonstrates knowledge and skills)				
努力程度 (Effort)				
艺术 (ART)				
展现知识和技能 (Demonstrates knowledge and skills)				
努力程度 (Effort)				
图书馆/媒体中心 (LIBRARY/MEDIA)				
展现知识与技能 (Demonstrates knowledge and skills)				
努力程度 (Effort)				

#### 成绩报告阶段 (Reporting Period)

③ 教学水平 (INSTRUCTIONAL PROGRESS)	1	2	3	4
阅读 (Reading)				
数学 (Mathematics)				

#### 成绩报告阶段 (Reporting Period)

⑤ 学习行为 (LEARNING BEHAVIORS)	1	2	3	4
尊重他人权利并以礼相待 (Recognizes rights of others with courtesy)	1			
遵守既定规则 (Follows established rules)	2			
自我控制 (Exercises self-control)	3			
与他人合作 (Works cooperatively with others)	1			
适当冒险精神 (Takes appropriate risks)	1	④		
专心听讲 (Listens attentively)	2			
回应所给指示 (Responds appropriately to directions)	1			
思考问题坚持不懈 (Persists when thinking through problems)	3			
作业准确无误 (Works with accuracy and precision)	2			
书写工整 (Writes legibly)	1			
完成课堂作业 (Completes classwork assignments)	3			

#### 成绩报告阶段 (Reporting Period)

⑥ 考勤 (ATTENDANCE)	1	2	3	4
缺席天数 (Days Absent)				
出勤天数 (Days Present)				
迟到天数 (Days Tardy)				

⑦ 您的孩子在_____学年将成为_____年级学生 (Your student's placement will be Grade _____ for the school year _____.)
校长 (Principal)

① 这些范例代号显示学生通过老师协助使用初阶阅读策略。她的阅读理解力尚不明显。学生在语言艺术课的努力程度突出。② 这些范例代号显示当学生理解数学概念时是独立学习的, 而且, 在老师协助下, 展现理解和应用解题策略和技巧。她在数学课的努力令老师满意。③ 幼稚园学生并不被指派教学代号, 直到学年结束前。教学的进展将在家长会中讨论。④ 这些范例代号显示学生对老师指示作出适当反应的表现突出, 而她需要改进的是在思考问题时要坚持下去。